Addendum
Gabriel Knight - Sins of the Fathers

German version:
Sehr geehrter Sierra Kunde,
leider hat sich auf dem Friedhof ein kleiner Fehler in unser Programm eingeschlichen.

Verwenden Sie den Ziegelstein, um die Nachricht von der Mauer wegzuwischen, und danach eine eigene Nachricht hinzuschreiben.

Diese Nachricht muß heißen:
DJ GEHE IM TREFFEN HEUTE NACHT BRINGE SEKE MADULE.

(Sollte dieser Code nicht funktionieren verwenden Sie bitte:
DJ BRINGE SEKE MADULE)

Wir bitten Sie, dies zu beachten, da Sie ansonsten das Spiel nicht lösen können.

Mit Freundlichen Grüßen
Ihr Sierra Coktel Team.

English version:
ADDENDUM FOR VOODOO SECTION.

You must write on the wall of the tomb with the piece of red brick. You can only do this after copying down the first message on the wall, getting it translated by Moonbeam, and then getting a second message from the wall and clicking them on each other in your inventory.
The exact message that needs to be written is:
English Version; **DJ BRING SEKEY MADOULE**
French Version; **DJ APPORTE SEKE MADOULE**
(i.e. Tell Dr John to get the ritual coffin for the Voodoo Ritual at the Bayou St. John).
Letters L, I, Y, U, and M were not translated by Moonbeam as she didn't know, but if you read the message and fill in the gaps, then you can tell what the missing letters' symbols are.

If you do this correctly, then the next day, there will be a small coffin in Dr John's voodoo museum and you can put one of the tracking devices in it. This will then be taken to the ritual and you will be able to track it using the device stolen from Detective Mosely's office.

GAME INSTALLATION

DOS: Insert the Gabriel Knight - Sins of the Fathers disk in your CD-Rom drive. From your machine running in DOS, log onto the CD-Rom drive. This is normally done by typing D : <enter>
At the D:\> prompt, type INSTALL <enter>
and then follow the on-screen instructions regarding loading the game on to your hard drive.

To restart the game at a later time, type the following from DOS;
C: <enter>
CD\SIERRA\GKCD <enter>
GKCD <enter>

WINDOWS 3.1 / 3.11

Insert the Gabriel Knight - Sins of the Fathers disk in your CD-Rom drive. From the main Program Manager screen, click on File, and then Run. In the box provided, type D:\SETUP <enter> and follow the instructions for installing the game.

WINDOWS 95

Insert the Gabriel Knight - Sins of the Fathers disk in your CD-Rom drive. Click on the Windows Start button, and then highlight the Run option. In the box provided, type D:\SETUP <enter> and follow the instructions for installing the game.

Version Française :
Aide pour la partie Voodoo.
Vous devez écrire sur le mur de la tombe avec le morceau de brique rouge. Vous ne pouvez le faire qu'après avoir copié le premier message sur le mur, l'avoir fait traduire par Moonbeam pour ensuite obtenir un second message sur le mur avec lequel vous cliquerez sur le premier.

Le message qui doit être traduit est :
Version Française : **DJ APPORTE SEKE MADOULE**
(cela signifie : demander au Dr John de prendre le cercueil pour le rituel Voodoo du Bayon St. John).

Les lettres L, U et M n'ont pas été traduites par Moonbeam mais si vous lisez le message en remplissant les vides, vous pourrez trouver quels sont les symboles manquants.

Si vous le faites correctement, le jour suivant il y aura un petit cercueil dans le musée Voodoo du Dr John et vous pourrez mettre un des appareils de repérage à l'intérieur du cercueil.

Quand le cercueil sera emporté pour le rituel vous pourrez le suivre à la trace en utilisant l'appareil volé dans le bureau du détective Mosely.